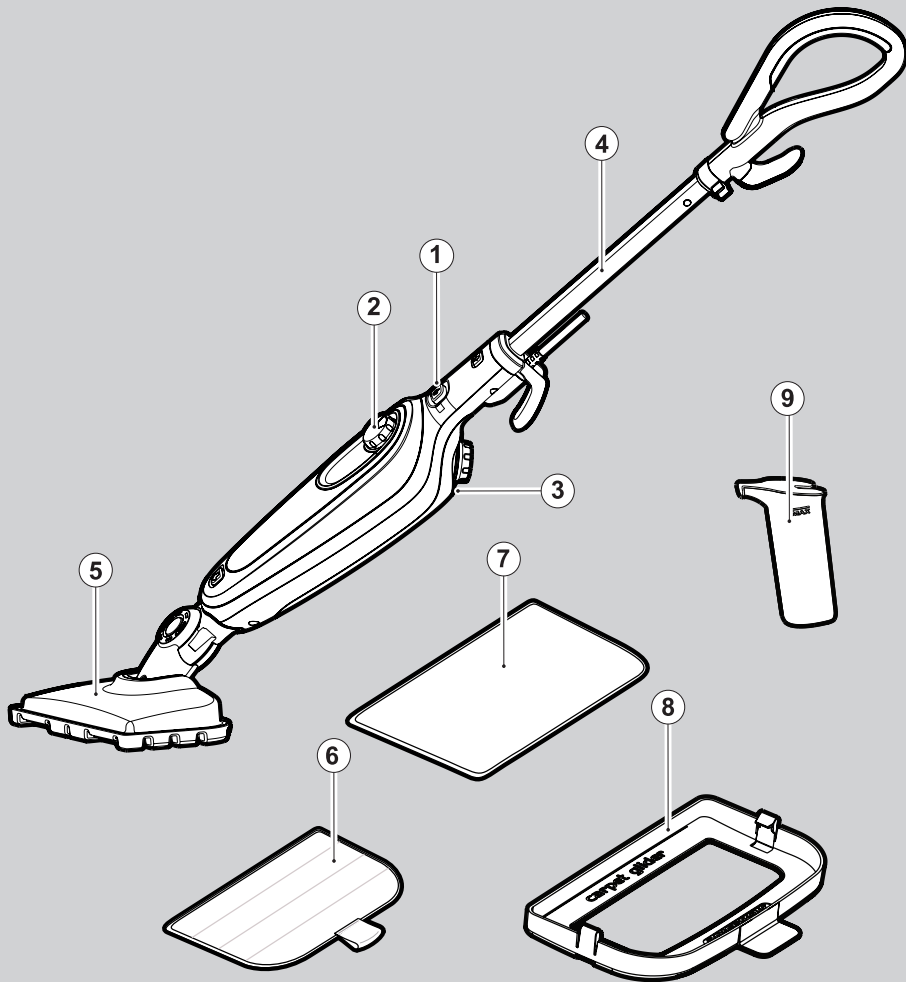


BLACK & DECKER®

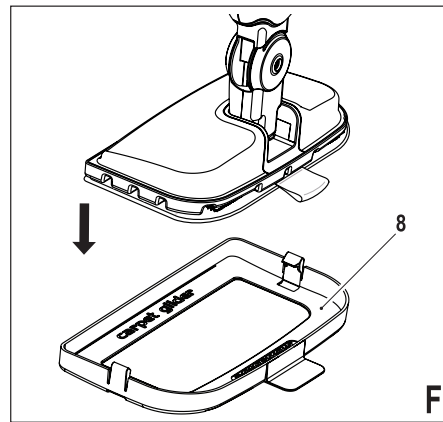
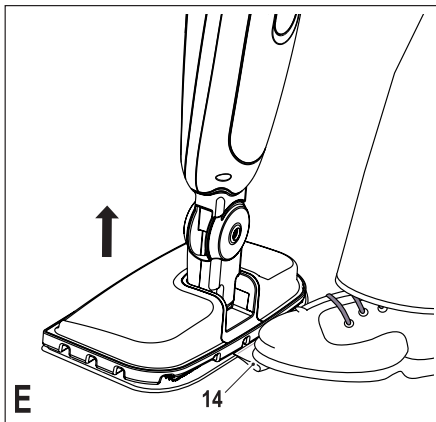
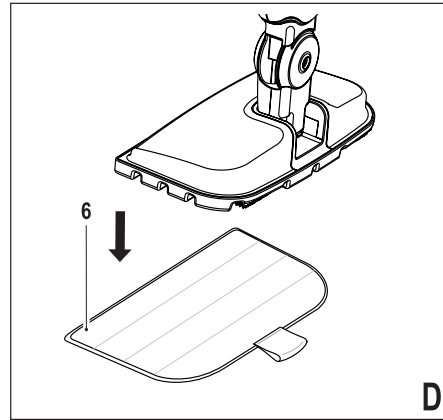
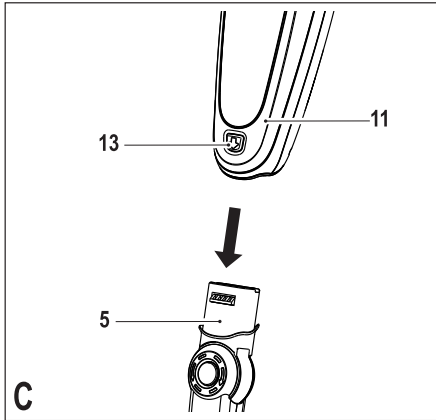
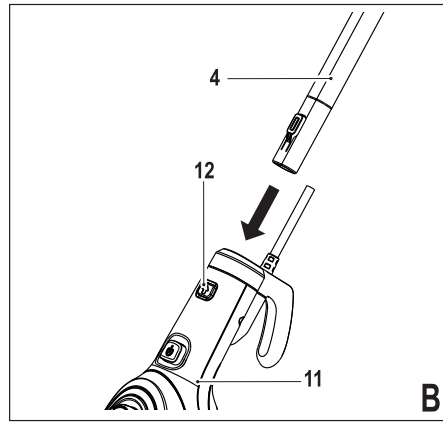
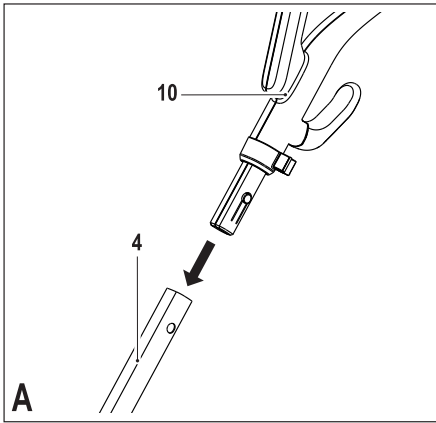


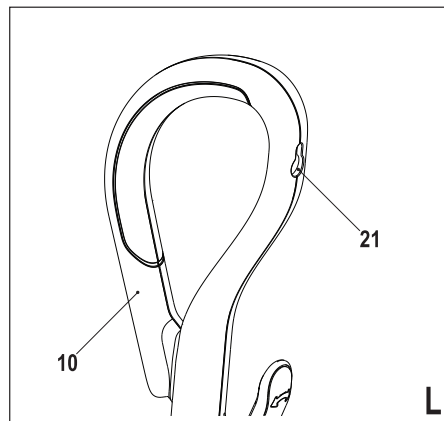
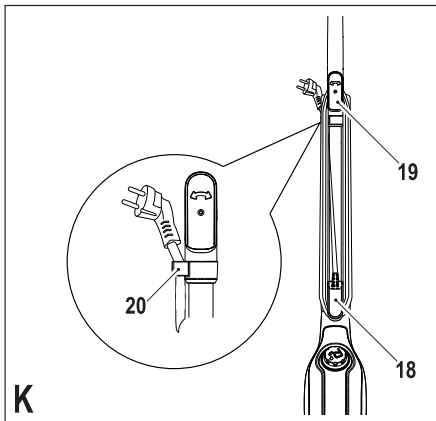
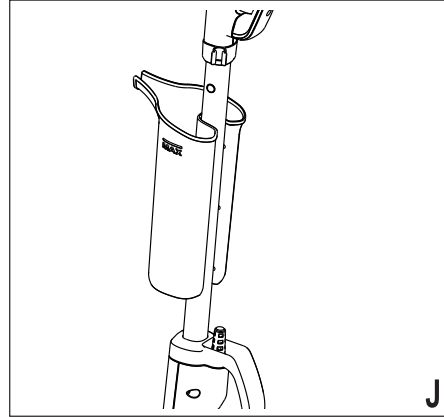
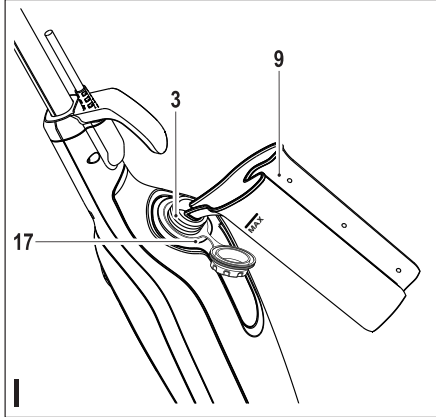
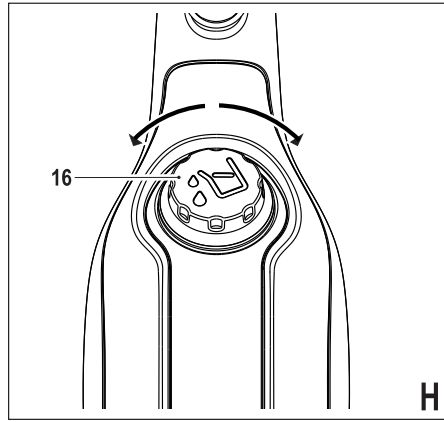
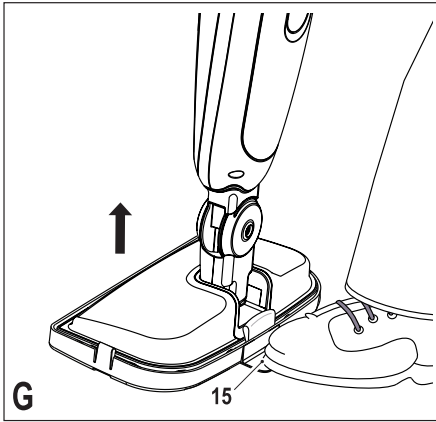
372000 - 06 EST

www.blackanddecker.eu

FSM1500
FSM1600
FSM1600D

Eesti keel	(originaaljuhend)	5
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	11





Sihtotstarbeline kasutamine

Teie Black and Deckeri aumopp o mõeldud lakitud tammepuidu, lakitud laminaadi, linoleumi, keraamiliste plaatide, kivi ja marmori desinfitseerimiseks ja puhastamiseks ning vaipade värskendamiseks. See tööriist on mõeldud vaid koduseseks tava- kasutuseks.

Ohutuseeskirjad



Hoiatus! Lugege hoiatusi ja juhendeid.

Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.



Hoiatus! Kui kasutatakse võrgutoitega seadeid, peab järgima elementaarseid ohutusnõudeid, sh ohutusnõudeid mis puudutavad tule-, elektrilöögi kahjustuste isikuvigastuste ohtu.

- ◆ Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- ◆ Sihtotstarve on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Lisaseadmete kasutamine igasuguseks muuks otstarbeks kui selles kasutusjuhendis ette nähtud võib lõppeda vigastusega.
- ◆ Hoidke kasutusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks.

Seadme kasutamine

- ◆ Ärge suunake auru inimeste, elektriseadmete või elektripistikute poole.
- ◆ Ärge jätke vihma kätte.
- ◆ Ärge kastke seadet vette.
- ◆ Ärge jätke seadet valveta.
- ◆ Ärge jätke seadet elektripistikusse kui seda ei kasutata.
- ◆ Seadme lahtiühendamiseks elektrivõrgust ärge kunagi tõmmake seda juhtmest. Hoidke seadme kaabel eemal kuumusest, õlist ja teravatest äärtest.
- ◆ Ärge käsitlege aurupuhastit märgade kättega.
- ◆ Ärge tõmmake või kandke seadet hoides seda juhtmest, ärge kasutage juhett käepidemena, ärge jätke juhett ukse vahele, ärge vedage juhett ümber teravate nurkade või ärge laske sellel kokku puutuda kuumade pindadega.
- ◆ Ärge kasutage seadet suletud keskkonnas, kus leidub õlivärvid lahjendeid, koiõõrvahendeid, süttivat tolmu või teisi plahvatusohtlikke või mürgiseid aineid.
- ◆ Põranda tüübi osas pidage nõu tootjaga.
- ◆ Ärge kasutage nahal, vahaga poleeritud mööblil või põrandal, sünteetilistel kiududel, sametil või mõnel teisel, aurule tundlikul, materjalil.



Hoiatus! Ärge kasutage õlitamata puit- või laminaatpõrandal. Ärge kasutage vahatatud pindadel või mõnedel vahatamata pindadel, mis võib kahjustada põranda läiget. Enne puhastamist on alati soovitatav kasutada seadet testtööks puhastatava pinna kõrvalisel alal. Samuti soovitame tutvuda põranda tootja hooldusjuhistega.

- ◆ Aurupuhastisse ei tohi panna katlakivi sisalduvaid, aroomaalseid aineid või puhastusaineid; see võib seadet kahjustada või muuta selle kasutamise ohtlikuks.
- ◆ Kui seadme käitamise ajal läheb läbi kaitse, lõpetage töö koheselt ja võtke ühendust kliendi-teenindusega. (pöörake tähelepanu elektrilöögi ohule.)
- ◆ Seade eraldab väga kuumat auru, mida kasutatakse tööala desinfitseerimiseks. See tähendab, et aurupea, puhastuslapid ja vaibaseade muutuvad käitamise ajal kuumaks
- ◆ **Ettevaatus!** Aurumopi kasutamisel ja lisatarvikute vahetamisel kandke alati sobivaid jalanõusid. Ärge kandke susse ega avatud ninaga jalanõusid.
- ◆ Kaas või kasutamise ajal kuumeneda.
- ◆ Seadme käitamise ajal võib seadmest eraldada auru.
- ◆ Seadme kasutamisel peaks olema hoolikas. ÄRGE katsuge ühtegi seadme osa, mis võib käitamise ajal muutuda kuumaks.
- ◆ Enne veepaagi korgi eemaldamist lülitage seade välja ja viige käepide ülemisse asendisse.
- ◆ Kasutamiseks ainult põrandal; ärge kasutage seadet tagurpidi. See tööriist on mõeldud vaid koduseseks tavakasutuseks.

Pärast kasutamist

- ◆ Enne puhastamist tõmmake seade vooluvõrgust välja ja laske seadmelt maha jahtuda.
- ◆ Kui seadet ei kasutata, peaks seda hoiustama kuivas kohas.
- ◆ Lastel ei tohiks olla ligipääsu hoiustatud seadmele.

Ülevaatus ja parandustööd

- ◆ Enne hooldustööde teostamist või parandamist tõmmake seade vooluvõrgust välja ja laske seadmelt maha jahtuda.
- ◆ Enne käitamist veenduge, et seade poleks kahjustunud ega selle osad vigased. Kontrollige osade võimalikku purunemist, lülitate võimalikke kahjustusi ning kõiki teisi asjaolusid, mis võivad segada seadme käitamist.

- ◆ Kontrollige regulaarselt toitejuhtme võimalikke kahjustusi.
- ◆ Ärge käitage seadet kui mõni selle osa on kahjustunud ja vigane.
- ◆ Kahjustunud või vigased osad peab asendama või parandama selleks volitatud töökoda.
- ◆ Ärge kunagi üritage eemaldada või asendada muid osi peale nende, mis on välja toodud kasutusjuhendis.

Kõrvaliste isikute ohutus

- ◆ See seade pole mõeldud kasutamiseks isikute (k.a lapsed) poolt, kellel on vähendatud füüsiline, sensoorne või vaimne võimekus, kellel puuduvad vastavad teadmised ja kogemused, v.a juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on andnud neile seadme ohutuks kasutamiseks juhiseid ja teostab järelevalvet.
- ◆ Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

Muud riskid.

Tööriista kasutamisel, mis pole lisatud kaasasolevatesse hoiatustesse, võivad kaasnedä täiendavad riskid. Need ohud võivad tekkida väärkasutamisel, pikemaajalisest kasutamisest jne. Vaatamata asjakohaste ohutusnõuete järgimisele ja ohutusseadmete kasutamisel ei õnnestu teatavaid riske vältida. Need on järgmised.

- ◆ Liikuvate osade puudutamisest tekitatud vigastused.
- ◆ Kuumenenud osade puudutamisest tekitatud vigastused.
- ◆ Osade või tarvikute vahetamisest tekitatud vigastused.
- ◆ Seadme pikaaegselt kasutamisest tekkinud vigastused. Kui kasutate seadet pikemalt, veenduge, et teete regulaarseid puhkepause.

Elektriohutus



Hoiatus! See toode peab olema maandatud. Kontrollige alati, et akupinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele.

Elektripistikud peavad vastama vooluvõrgule. Ärge kunagi muutke pistikut mis tahes moel. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

- ◆ **Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või volitatud Black & Deckeri hoolduskeskusel välja vahetada.**

Pikenduskaablid ja 1. klassi toode

- ◆ **Kuna seade on 1. klassi toode ja maandatud,**

peab kasutama 3-soonelist pikenduskaablit. Kuni 30 m (100 ft) pikenduskaablit saab kasutada ilma võimsuskaota.

Seadme tähistused

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümbolaid.



Hoiatus! Vigastuste ohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit tähelepanelikult.



Hoiatus! Põletusohu.

Omadused

Sellel seadmel on järgnevad omadused või osa neist.

1. ON/OFF (SISSE-/VÄLJALÜLITAMISE) nupp
2. Autoselect™-i ketas
3. Veepaak
4. Käepide
5. Aurupea
6. Puhastuslapp
7. Alus
8. Vaibasiluja (ainult mudelid FSM1600 ja FSM1600D)
9. Kann (ainult mudelid FSM1600 ja FSM1600)

Kokkupanek

Hoiatus! Veenduge enne järgmiste toimingute üritamist, et tööriist on välja lülitatud ja vooluvõrgust eraldatud ning maha jahtunud ega sisalda vett.

Käepideme kinnitamine (joon. A ja B)

- ◆ Libistage vars (10) käepideme külge (4) nii, et see lukustub oma kohale.
- ◆ Libistage käepideme (4) alumine osa aurumopi korpusega (11) nii, et lukustub oma kohale.
- ◆ Hoiustamiseks on võimalik käepidet aurumopi korpusest eraldada, selleks vajutage käepideme toru vabastusnuppu (12) ja tõmmake käepide (4) korpusest (11) välja.

Aurupea kinnitamine (joon. C)

- ◆ Libistage aurumopi korpuse (11) alumine osa aurupea peale (5) nii, et lukustub oma kohale.
- ◆ Hoiustamiseks on võimalik aurupead aurumopi korpusest eraldada, selleks vajutage aurupea vabastusnuppu (13) ja tõmmake aurumopi korpust (11) aurupeast (5) välja.

Puhastuslapi kinnitamine (joon. D)

Asenduslapid on saadaval teie Black & Deckeri edasimüüja juures (kat. nr. FSMP20-XJ).

- ◆ Asetage puhastuslapp (6) põrandale nii, et takjakinnitus oleks ülespoole.
 - ◆ Suruge aurumopp vastu puhastuslappi (6).
- Ettevaatus!** Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (7) nii, et käepide (4) oleks ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Puhastuslapi eemaldamine (joon. E)

Ettevaatus! Aurumopi puhastuslapi vahetamisel kandke alati sobivaid jalanõusid. Ärge kandke susse ega avatud ninaga jalanõusid.

- ◆ Viige käepide (4) ülemisse asendisse ja lülitage aurumopp asendisse „OFF (VÄLJAS)”.
- ◆ Asetage aurumopp alusele ja oodake kuni see maha jahtub. (ligikaudu viis minutit)
- ◆ Asetage oma kinganina puhastuslapi eemalduslapatsile (14) ja vajutage see alla.
- ◆ Tõstke aurumopp puhastuslapilt üles.

Ettevaatus! Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (7) nii, et käepide (4) oleks ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Vaibasiluja kinnitamine (joon. F) (ainult mudelid FSM1600 ja FSM1600D)

- ◆ Asetage vaibasiluja põrandale.
- ◆ Suruge aurumoppi kergelt vastu vaibasilujat (8) nii, et see lukustuks oma kohale.

Ettevaatus! Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (7) nii, et käepide (4) oleks ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Vaibasiluja eemaldamine (joon. F) (ainult mudelid FSM1600 ja FSM1600D)

Ettevaatus! Aurumopi vaibasiluja vahetamisel kandke alati sobivaid jalanõusid. Ärge kandke susse ega avatud ninaga jalanõusid.

- ◆ Viige käepide (4) ülemisse asendisse ja lülitage aurumopp asendisse „OFF (VÄLJAS)”.
- ◆ Asetage aurumopp alusele ja oodake kuni see maha jahtub. (ligikaudu viis minutit)
- ◆ Asetage oma kinganina vaibasiluja eemalduslapatsile (15) ja vajutage see alla.
- ◆ Tõstke aurumopp vaibasilujalt (8) üles.

Ettevaatus! Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (7) nii, et käepide (4) oleks ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Veepaagi täitmine (joon. H, I ja J)

Aurumopp on varustatud katkakkivi vastase süsteemiga, mis aitab pikendada seadme eluiga.

Märkus. Täitke veepaak kraaniveega.

Märkus. Kareda veega piirkondades soovitame kasutada deioniseeritud vett.

- ◆ Veenduge, et seade on välja lülitatud ja voolu-

võrgust eemaldatud.

- ◆ Asetage aurumopp alusele (7) nii, et käepide (4) on ülemises asendis.
- ◆ Eemaldage filtrikork (16) keerates seda vastu-päeva.
- ◆ Täitke veepaak (3) veega.

Hoiatus! Paagi mahutavus on 0,5 liitrit. Veetase ei tohi ületada märgist Max.

- ◆ Paigaldage filtrikork (16) keerates seda tugevalt päripäeva.

Märkus. Kui kannu ei kasutata, võib selle paigutada mugavalt käepideme külge (joon. J) (ainult mudelid FSM1600 ja FSM1600D)

Kasutamine

Sisse- ja väljalülitamine

- ◆ Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu ON/OFF (SISSE/VÄLJA) (1). Aurumopil kulub üles-soojenemiseks ligikaudu 15 sekundit.

Märkus. Aurumopi esmakordsel sisselülitamisel helendab veemahuti punaselt. Kui aurumopp on kasutusvalmis, helendab veemahuti siniselt.

- ◆ Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu ON/OFF (SISSE/VÄLJA) (1).

Ettevaatus! Ärge jätke kunagi aurumoppi ühele kohale liiga kauaks seisma. Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (7) nii, et käepide (4) oleks ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Ettevaatus! Pärast kasutamist tühjendage alati aurumopp.

Autoselect™ tehnoloogia

Aurumopp on varustatud Autoselect™-i kettaga (2), mis näitab erinevaid puhastusrežiime. Neid kasutatakse puhastustoimingule sobiva puhastusrežiimi valimiseks.

Autoselect™-i ketas(2) võimaldab valida järgnevaid puhastusrežiime:

	Wood/Laminate (Puit/Laminaat)
	Stone/Marble (Kivi/Marmor)
	Tiles/Vinyl (Plaat/Vinüül)

Vastavalt valitud režiimile valib aurumopp puhastus-toiminguks vajaliku auru koguse.

Nõuanded optimaalseks kasutamiseks

Üldine

Ettevaatus! Ärge kunagi kasutage aurumoppi ilma,

et oleks kinnitatud puhastuslapp.

- ◆ Enne aurumopi kasutamist pühkige põrand või puhastage see tolmuimejaga.
- ◆ Masina kasutamine on kõige lihtsam siis, kui kallutate käepideme 45° nurga alla ja puhastate aeglaselt kattes korraga vaid väikese ala.
- ◆ Ärge kasutage koos mopiga keemilisi puhastusaineid. Raskete plekkide eemaldamiseks vinüül- või linoleumpindadelt võite pindu eelnevalt töödelda pehme lahuse või veega.

Aurupuhastus

- ◆ Asetage puhastuslapp (6) põrandale nii, et takjakinnitus oleks ülespoole.
- ◆ Tõstke aurumopp aluselt (7) maha ja suruge seda kergelt vastu puhastuslappi.
- ◆ Asetage aurumopp alusele.
- ◆ Ühendage aurumopp vooluvõrguga.
- ◆ Keerake ketas Autoselect™ (2) soovitud seadele.
- ◆ Vajutage nuppu ON/OFF (SISSE/VÄLJA) (1). Aurumopil kulub ülessoojenemiseks ligikaudu 15 sekundit.
- ◆ Käepideme (4) tõmbamine tahapoole käivitab aurumopi. Mõne sekundi pärast hakkab autupeast eralduma auru.
- ◆ Auru imbumine puhastuslappi võtab aega mõne sekundi. Nüüd liigub aurumopp sujuva kergusega üle desinfitseeritavate/puhastatavate pindade.
- ◆ Liigutage moppi sujuvalt üle põranda, et puhastada kogu pind.

Märkus. Kasutamise ajal võite lülitada välja aurupumba viies käepideme ülemisse asendisse, see käepärane funktsioon võimaldab teil asetada moppi alusele lühikeseks ajaks, et saaksite liigutada mööblit, seejärel saate jätkata puhastamist ilma, et peaksite seadme välja lülitama.

- ◆ Kui olete aurumopi kasutamise lõpetanud, viige käepide (4) ülemisse asendisse ja lülitage seade asendisse „OFF (VÄLJAS)“, asetage see alusele (7) ja oodake kuni mopp maha jahtub. (ligikaudu viis minutit)

Ettevaatus! Oluline on jälgida veetaset veepaagis. Veepaagi täitmiseks ja desinfitseerimise/puhastamise jätkamiseks viige käepide (4) ülemisse asendisse ja lülitage aurumopp asendisse „OFF (VÄLJAS)“. Eemaldage seade vooluvõrgust ja täitke veepaak (3) kasutades seadmega tarnitud kannu (9).

Ettevaatus! Ärge jätke kunagi aurumoppi ühele kohale liiga kauaks seisma. Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (7) nii, et käepide (4) oleks ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Vaibavärskendus

- ◆ Asetage puhastuslapp (6) põrandale nii, et takjakinnitus oleks ülespoole.
- ◆ Tõstke aurumopp aluselt (7) maha ja suruge seda kergelt vastu puhastuslappi.
- ◆ Asetage vaibasiluja (8) põrandale.
- ◆ Suruge aurumoppi kergelt vastu vaibasilujat (8) nii, et see lukustuks oma kohale.
- ◆ Asetage aurumopp alusele. (7)
- ◆ Ühendage aurumopp vooluvõrguga.
- ◆ Keerake ketas Autoselect™ (2) seadetele Wood/Laminate (Puu/Laminaat).
- ◆ Vajutage nuppu ON/OFF (SISSE/VÄLJA) (1). Aurumopil kulub ülessoojenemiseks ligikaudu 15 sekundit.
- ◆ Käepideme (4) tõmbamine tahapoole käivitab aurumopi. Mõne sekundi pärast hakkab autupeast eralduma auru.
- ◆ Liigutage moppi sujuvalt üle vaiba, et puhastada kogu pind.

Märkus. Kasutamise ajal võite lülitada välja aurupumba, viies käepideme (4) ülemisse asendisse, see käepärane funktsioon võimaldab teil asetada moppi alusele (7), et saaksite liigutada mööblit, seejärel saate jätkata puhastamist ilma, et peaksite seadme välja lülitama.

- ◆ Kui olete aurumopi kasutamise lõpetanud, viige käepide (4) ülemisse asendisse ja lülitage seade asendisse „OFF (VÄLJAS)“, asetage see alusele (7) ja oodake kuni mopp maha jahtub. (ligikaudu viis minutit)

Ettevaatus! Oluline on jälgida veetaset veepaagis. Veepaagi täitmiseks ja desinfitseerimise/puhastamise jätkamiseks viige käepide (4) ülemisse asendisse ja lülitage aurumopp asendisse „OFF (VÄLJAS)“. Eemaldage seade vooluvõrgust ja täitke veepaak kasutades seadmega tarnitud kannu.

Ettevaatus! Ärge jätke kunagi aurumoppi ühele kohale liiga kauaks seisma. Kui aurumoppi ei kasutata, asetage see alati alusele (7) nii, et käepide (4) oleks ülemises asendis ja seade välja lülitatud.

Pärast kasutamist (Joon. K ja L)

- ◆ Viige käepide (4) ülemisse asendisse ja lülitage aurumopp asendisse „OFF (VÄLJAS)“.
- ◆ Asetage aurumopp alusele (7) ja oodake kuni mopp maha jahtub. (ligikaudu viis minutit)
- ◆ Eemaldage aurumopp vooluvõrgust.
- ◆ Tühjendage veepaak (3).
- ◆ Eemaldage puhastuslapp (6) ja peske see enne järgmist kasutuskorda. (Veenduge, et järgite puhastuslapi etiketil välja toodud pesujuhiseid).
- ◆ Kerige toitekaabel ümber kaablikonksude (18 ja 19).

Märkus. Ülemine kaablikonks (19) pöörleb kergelt,

et vabastada kaabel järgmiseks kasutuskorraks.

- ◆ Kinnitage toitekaabel pistiku lähedalt kaabliklambrisse (20).
- ◆ Hoiustamiseks asetage aurumopp alusele (7).

Märkus. Kui käepide (4) on ülemises asendis, toitekaabel keritud ümber kaablikonksude (18 ja 19) ning kinnitatud kaabliklambriga (20), siis hoiustab aurumopp end justkui ise. Alternatiivselt on võimalik kasutada käepidemesse (10) ehitatud riputuskiinnitit (21), mis võimaldab aurumoppi riputada näiteks seinakonksu külge. Veenduge alati, et seinakonks on mõeldud taluma aurumoppi raskust.

Hooldus ja puhastamine

Black & Deckeri juhtmega tööriist on loodud pikaajaliseks kasutamiseks minimaalse hooldusega.

Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seadet hooldada ja regulaarselt puhastada.

Hoiatus! Enne juhtmega tööriista hooldamist või puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.

- ◆ Puhastamiseks kasutage pehmet niisket riiet.
- ◆ Raskesti eemaldatava mustuse korral võite riide niisutamiseks kasutada kerget seebilahust ja vett.

Puhastuslapi hooldus

Pesujuhised – Ärge kasutage pesupehmenajaid – Enne uuesti kasutamist laske täielikult kuivada.

Ettevaatus! Järgige puhastuslapi märgisele trükitud puhastusjuhiseid.

Pistiku väljavahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui uue pistiku paigaldamine on vajalik, tegutsege järgmiselt.

- ◆ Visake vana pistik ohutult minema.
- ◆ Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- ◆ Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.
- ◆ Ühendage roheline/kollane juhe maandusklemmiga.

Hoiatus! Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitatav kaitse: 13A.

Keskkonnakaitse



Eraldi kogumine. Seda toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Kui ühel päeval leiata, et teie Black & Deckeri toode on muutunud kasutuks või vajab väljavahetamist, ärge kõrvaldage seda koos olmeprügiga. Viige toode vastavasse kogumispunkti.



Kasutatud toodete eraldi kogumine ja pakkimine aitab meil materjale taaskasutada. Kasutatud materjalide taaskasutamine aitab vältida keskkonna kahjustamist ja vähendab toorainevajadusi.

Kohalikud määrused võivad nõuda koduste elektritööriistade eraldi kogumist prügilatesse või jaemüüja juures uue toote ostmisel.

Black & Decker pakub võimalust Black & Deckeri toodete tagasivõtmiseks ja ringlussevõtuks pärast kasutusea lõppu. Selle teenuse kasutamiseks viige toode tagasi volitatud hooldustöökotta, kus see meie nimel tagasi võetakse.

Lähima volitatud hooldustöökoja leidmiseks võite pöörduda Black & Deckeri kohaliku esindusse, mille aadressi leiata käesolevast kasutusjuhendist. Samuti on Black & Deckeri volitatud remonditöökodade nimekiri ja müügiärgse teeninduse üksikasjad ning kontaktid leitavad Internetis aadressil: www.2helpU.com

Tehnilised andmed

	FSM1600	FSM1500
	FSM1600D	
	(Tüüp 2)	(Tüüp 2)
Pinge	VAC 230	230
Võimsus	W 1600	1500
Paagi mahutavus	l 0,5	0,5
Kaal	kg 2,52	2,52

Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub erilist garantiid. Käesolev garantii täiendab ja ei piira kuidagi teie seaduslikke õigusi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduse piirkonnas.

Kui Black & Deckeri tootel ilmneb materjali-, tootmisdefekte või ei vasta need enam deklaratsioonile 24 kuu jooksul alates ostukuupäevast, garanteerib Black & Decker, et asendab defektseid osad, parandab või asendab mõistlikus ulatuses kulunud tooted, et põhjustada kliendile võimalikult vähe ebameeldivusi, kui tegemist pole järgmisega:

- ◆ Toodet on edasi müüdud, kasutatud professionaalselt või välja renditud.
- ◆ Toodet on valesti kasutatud või hooldatud.
- ◆ Toode on väliste esemete, ainete või õnnetuse tõttu kahjustada saanud.
- ◆ Remonti on üritanud läbi viia kolmandad isikud peale volitatud hooldustöökoda või Black & Deckeri hooldusmeeskonna.

Garantiinõudeks tuleb teil esitada müüjale või volitatud töökojale ostuarve. Lähima volitatud hooldustöökoda leidmiseks võite pöörduda Black & Deckeri kohaliku esindusse, mille aadressi leiate käesolevast kasutusjuhendist. Samuti on Black & Deckeri volitatud remonditöökodade nimekiri ja müügi järgse teeninduse üksikasjad ning kontaktid leitavad Internetis aadressil: www.2helpU.com

Külastage meie veebilehte www.blackanddecker.co.uk, et registreerida oma uus Black & Deckeri toode ja püsida kursis viimaste uute toodete ja eripakkumistega. Lisateavet Black & Deckeri firmamärgi ja tootevaliku kohta leiate veebilehelt www.blackanddecker.co.uk

Ärge unustage oma toodet registreerida!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration

Registreerige oma toode veebis aadressil **www.blackanddecker.co.uk/productregistration** või saatke oma nimi, perekonnanimi ja tootekood oma riigi Black & Deckeri esindusse

Назначение

Ваша паровая швабра Black & Decker предназначена для дезинфекции и чистки герметичного паркета и ламината, линолеума, виниловых покрытий, керамической плитки, каменных и мраморных полов, а также для освежающей чистки ковровых покрытий. Данный прибор предназначен только для бытового использования внутри помещений.

Инструкции по технике безопасности



Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.



Внимание! При использовании электрических приборов соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травм и повреждения личного имущества.

- ◆ Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- ◆ Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным прибором любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.
- ◆ Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

Использование прибора

- ◆ Не направляйте пар на людей, животных, электрические приборы или электрические розетки.
- ◆ Не оставляйте прибор под дождем.
- ◆ Не погружайте прибор в воду.
- ◆ Не оставляйте прибор без присмотра.
- ◆ Не оставляйте не используемый прибор подключенным к электрической розетке.
- ◆ Никогда не тяните за кабель, чтобы отключить прибор от электрической розетки. Не подвергайте электрический кабель

воздействию высокой температуры, масла и держите вдали от острых предметов и углов.

- ◆ Не дотрагивайтесь до паровой швабры мокрыми руками.
- ◆ Не тяните за кабель, не переносите прибор за кабель, не используйте кабель в качестве рукоятки, не заземляйте дверью кабель, не наматывайте кабель на острые углы и предметы, держите кабель подальше от нагретых поверхностей.
- ◆ Не используйте прибор в замкнутом пространстве, заполненном паровыми испарениями растворителей масляных красок, некоторых веществ, препятствующих появлению моли, огнеопасной пылью или другими взрывчатыми или ядовитыми парами.
- ◆ Уточните у производителя тип полового покрытия.
- ◆ Не используйте паровую швабру для чистки кожаных покрытий, отполированной воском мебели или покрытых мастикой полов, синтетических тканей, бархата или других деликатных и чувствительных к обработке паром материалов.



Внимание! Не используйте прибор для чистки негерметичного паркета и ламината. На поверхностях, обработанных воском или мастикой, а также на некоторых поверхностях, не подвергавшихся подобной обработке, в результате воздействия высокой температуры и пара блеск может исчезнуть. Настоятельно рекомендуем всегда предварительно тестировать прибор на небольшом участке поверхности, которую предстоит чистить. Мы также рекомендуем получить у производителя инструкции по эксплуатации и уходу за половым покрытием.

- ◆ Никогда не заливайте в паровую швабру жидкость для удаления накипи, ароматические вещества, жидкости, содержащие алкоголь, очищающие и моющие средства, поскольку они могут повредить прибор или сделать его опасным для использования.
- ◆ Если при использовании паровой швабры срабатывает Ваш домашний аварийный выключатель, немедленно прекратите использование прибора и обратитесь в авторизованный сервисный центр. (Будьте осторожны: риск поражения электрическим

током.)

- ◆ Для дезинфекции поверхности прибор вырабатывает очень горячий пар. Это означает, что паровая головка, чистящие накладки и насадка для чистки ковровых покрытий во время использования становятся очень горячими.
- ◆ **Предупреждение!** При использовании паровой швабры замените накладки и насадку всегда надевайте соответствующую обувь. Не надевайте тапочки или обувь с открытыми носками.
- ◆ Во время использования крышка может сильно нагреться.
- ◆ Во время использования из прибора может вырваться горячий пар.
- ◆ Будьте внимательны при использовании прибора. НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ до частей прибора, которые нагреваются во время использования.
- ◆ Перед снятием крышки с резервуара для воды, выключите прибор и переведите ручку в вертикальное положение.

После использования

- ◆ Перед чисткой прибора отсоедините его от источника питания и дождитесь полного остывания.
- ◆ Храните не используемый прибор в сухом месте.
- ◆ Дети не должны иметь доступ к убранным на хранение приборам.

Осмотр и ремонт

- ◆ Перед любыми видами работ по техническому обслуживанию или ремонту, выключите инструмент и дождитесь его полного охлаждения.
- ◆ Перед началом эксплуатации, всегда проверяйте исправность прибора. Убедитесь в отсутствии поломанных деталей, поврежденных выключателей и прочих дефектов, способных повлиять на работу прибора.
- ◆ Регулярно проверяйте электрический кабель на наличие повреждений и признаков износа.
- ◆ Не используйте прибор, если повреждена или неисправна какая-либо его деталь.
- ◆ Ремонтируйте или заменяйте поврежденные или неисправные детали только в авторизованном сервисном центре Black & Decker.
- ◆ Ни в коем случае не снимайте и не заменяйте

детали, за исключением деталей, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

Безопасность посторонних лиц

- ◆ Использование прибора физически или умственно неполноценными людьми, а также детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- ◆ Не позволяйте детям играть с прибором.

Остаточные риски

При работе данным прибором возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания движущихся частей прибора.
- ◆ Травмы в результате касания горячих частей прибора.
- ◆ Риск получения травмы во время смены деталей прибора или насадок.
- ◆ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием прибора. При использовании прибора в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.

Электробезопасность



Внимание! Данный прибор должен иметь провод заземления. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке прибора.

Вилка кабеля прибора должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.

- ◆ **Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-**

изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

Удлинительный кабель и Класс 1 защиты изделия

- ♦ Необходимо использовать трехжильный кабель, так как Ваш электроинструмент соответствует Классу 1 и требует заземления.
- ♦ Можно использовать удлинительный кабель длиной до 30 м без потери мощности.

Маркировка прибора

На приборе имеются следующие знаки:



Внимание! Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.



Внимание! Опасность получения ожога.

Составные части

Ваш прибор может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Пусковой выключатель
2. Дисконной переключатель Autoselect™
3. Резервуар для воды
4. Ручка
5. Паровая головка
6. Чистящая накладка
7. Защитный коврик
8. Насадка-планёр для ковровых покрытий (только FSM1600 и FSM1600D)
9. Мерный стаканчик (только FSM1600 и FSM1600D)

Сборка

Внимание! Перед выполнением любой из следующих операций убедитесь, что прибор выключен, отсоединен от электросети, полностью остыл и не содержит воды.

Установка ручки (Рис. А и В)

- ♦ Вставьте рукоятку (10) в ручку (4) прибора и нажмите до щелчка.
- ♦ Вставьте нижний конец ручки (4) в ручку в верхнюю часть корпуса прибора (11) и нажмите до щелчка.
- ♦ Прежде чем убрать прибор на хранение, снимите ручку. Для этого нажмите на опирающую кнопку (12), потяните ручку (4)

и снимите ее с корпуса паровой швабры (11).

Установка паровой головки (Рис. С)

- ♦ Вставьте нижний конец корпуса прибора (11) в ручку в паровую головку (5) и нажмите до щелчка.
- ♦ Чтобы снять паровую головку с корпуса прибора, нажмите на опирающую кнопку (13), потяните корпус (11) и снимите его с паровой головки (5).

Установка чистящей накладки (Рис. D)

Дополнительные чистящие накладки можно приобрести у Вашего дилера Black & Decker (номер по каталогу FSMP20-XJ).

- ♦ Положите накладку (6) на пол, стороной с лентой-липучкой вверх.
- ♦ Слегка прижмите паровую швабру к чистящей накладке (6).

Предупреждение! Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (7), переведя ручку (4) в вертикальное положение.

Снятие чистящей накладки (Рис. E)

Предупреждение! При замене чистящих накладок на Вашей паровой швабре, всегда надевайте соответствующую обувь. Не надевайте тапочки или обувь с открытыми носками.

- ♦ Переведите ручку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру.
- ♦ Поместите паровую швабру на защитный коврик и дождитесь ее полного остывания (приблизительно 5 минут).
- ♦ Носком обуви сильно нажмите на язычок (14), опирающий чистящую накладку.
- ♦ Поднимите паровую швабру с чистящей накладки.

Предупреждение! Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (7), переведя ручку (4) в вертикальное положение.

Установка насадки-планёра для чистки ковровых покрытий (Рис. F) (только FSM1600 и FSM1600D)

- ♦ Положите насадку-планёр на пол.
- ♦ Слегка прижмите паровую швабру к насадке-планёру (8), пока она не защелкнется на месте.

Предупреждение! Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (7), переведя ручку (4) в вертикальное положение.

Снятие насадки-планёра для чистки ковровых покрытий (Рис. G) (только FSM1600 и FSM1600D)

Предупреждение! При замене насадки-планёра на Вашей паровой швабре, всегда надевайте соответствующую обувь. Не надевайте тапочки или обувь с открытыми носками.

- ◆ Переведите ручку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру.
- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик и дождитесь ее полного остывания (приблизительно 5 минут).
- ◆ Носком обуви сильно нажмите на язычок (15), опирающийся насадку-планёр.
- ◆ Поднимите паровую швабру с насадкой-планёра (8).

Предупреждение! Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (7), переведя ручку (4) в вертикальное положение.

Заполнение резервуара водой (Рис. H, I и J)

Данная паровая швабра оборудована противозвестковой системой, которая помогает продлить срок службы прибора.

Примечание: Заполните резервуар чистой водопроводной водой.

Примечание: В местностях с очень жесткой водой, рекомендуется использование деионизированной воды.

- ◆ Убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от источника питания.
- ◆ Поместите швабру на защитный коврик (7), переведя ручку (4) в вертикальное положение.
- ◆ Снимите крышку заливочного отверстия (16), повернув ее против часовой стрелки.
- ◆ Заполните резервуар (3) водой.

Внимание! Емкость Вашей паровой швабры – 0,5 л. Заливайте воду до отметки Max.

- ◆ Установите крышку заливочного отверстия (16), затянув ее по часовой стрелке.

Примечание: Во время хранения прибора мерный стаканчик можно закрепить на его ручке (Рис. J) (только только FSM1600 и FSM1600D).

Эксплуатация

Включение и выключение

- ◆ Чтобы включить прибор, нажмите на клавишу пускового выключателя (1). Паровая швабра нагреется примерно через 15 секунд.

Примечание: При включении паровой швабры загорится красная подсветка резервуара

с водой. Когда паровая швабра будет готова к работе подсветка резервуара с водой сменит свой цвет на синий.

- ◆ Чтобы выключить прибор, нажмите на клавишу пускового выключателя (1).


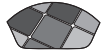

Предупреждение! Никогда не оставляйте включенную паровую швабру направленной на один участок или поверхность в течение длительного времени. Всегда выключайте паровую швабру, если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (7), переведя ручку (4) в вертикальное положение.

Предупреждение! После использования паровой швабры всегда опорожняйте резервуар.

Технология Autoselect™

Данная паровая швабра оснащена дисковым переключателем Autoselect™ (2) с изображениями различных операций по чистке. Данные изображения помогут Вам выбрать правильный режим работы для выполняемой операции.

Поворачивая дисковой переключатель Autoselect™ (2), выберите одну из следующих операций:

	Паркет/Ламинат
	Камень/Мрамор
	Плитка/Винил

Для каждого конкретного случая паровая швабра выберет оптимальную интенсивность подачи пара.

Рекомендации по оптимальному использованию

Общие требования

Предупреждение! Никогда не используйте паровую швабру без предварительно установленной чистящей накладки.

- ◆ Всегда перед использованием паровой швабры пылесосьте или подметайте поверхность.
- ◆ Самый простой способ использования прибора: наклоните ручку под углом 45° и начинайте чистку, обрабатывая поверхность небольшими участками.
- ◆ Не используйте с паровой шваброй химические очистители. Для удаления сложных пятен с линолеума или винилового покрытия, предварительно обработайте пятно мягким чистящим средством

и небольшим количеством воды, затем чистите с использованием паровой швабры.

Чистка паром

- ◆ Положите накладку (6) на пол, стороной с лентой-липучкой вверх.
- ◆ Поднимите паровую швабру с защитного коврика (7) и слегка прижмите ее к чистящей накладке (6).
- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик.
- ◆ Подключите паровую швабру к источнику питания.
- ◆ Поверните дисковой переключатель (2) напротив необходимого изображения.
- ◆ Нажмите клавишу пускового выключателя (1). Паровая швабра нагреется примерно через 15 секунд.
- ◆ При переводе ручки (4) назад включится паровой насос. Через несколько секунд из паровой головки начнет выходить пар.
- ◆ В течение следующих нескольких секунд пар достигнет чистящей накладки. После этого паровая швабра начнет легко скользить по поверхности, которую следует очистить/ продезинфицировать.
- ◆ Медленно водите паровой шваброй по полу, тщательно очищая паром каждый отдельный участок.

Примечание: Во время использования Вы можете отключить паровой насос, переведя ручку в вертикальное положение. Эта удобная функция позволит Вам временно поместить паровую швабру на защитный коврик, чтобы Вы могли передвинуть мебель или переставить какие-нибудь предметы. После этого Вы можете продолжить чистить шваброй без необходимости выключения и повторного включения.

- ◆ Закончив чистку, переведите ручку (4) в вертикальное положение, выключите паровую швабру, поместите ее на защитный коврик (7) и дождитесь полного остывания прибора (приблизительно 5 минут).

Предупреждение! Всегда следите за уровнем воды в резервуаре. Чтобы заполнить резервуар водой и продолжить чистку/дезинфекцию, переведите ручку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру. Отсоедините прибор от электрической розетки и заполните резервуар (3) водой, используя мерный стаканчик (9), входящий в комплект поставки.

Предупреждение! Никогда не оставляйте включенную паровую швабру направленной на один участок или поверхность в течение длительного времени. Всегда выключайте паровую швабру,

если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (7), переведя ручку (4) в вертикальное положение.

Освежающая чистка ковровых покрытий

- ◆ Положите накладку (6) на пол, стороной с лентой-липучкой вверх.
- ◆ Поднимите паровую швабру с защитного коврика (7) и слегка прижмите ее к чистящей накладке (6).
- ◆ Положите насадку-планёр (8) на пол.
- ◆ Слегка прижмите паровую швабру к насадке-планёру (8), пока она не защелкнется на месте.
- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик (7).
- ◆ Подключите паровую швабру к источнику питания.
- ◆ Поверните дисковой переключатель (2) напротив изображения «Паркет/Ламинат».
- ◆ Нажмите клавишу пускового выключателя (1). Паровая швабра нагреется примерно через 15 секунд.
- ◆ При переводе ручки (4) назад включится паровой насос. Через несколько секунд из паровой головки начнет выходить пар.
- ◆ Медленно водите паровой шваброй по ковровому покрытию, тщательно очищая паром каждый отдельный участок.

Примечание: Во время использования Вы можете отключить паровой насос, переведя ручку в вертикальное положение. Эта удобная функция позволит Вам временно поместить паровую швабру на защитный коврик, чтобы Вы могли передвинуть мебель или переставить какие-нибудь предметы. После этого Вы можете продолжить чистить шваброй без необходимости выключения и повторного включения.

- ◆ Закончив чистку, переведите ручку (4) в вертикальное положение, выключите паровую швабру, поместите ее на защитный коврик (7) и дождитесь полного остывания прибора (приблизительно 5 минут).

Предупреждение! Всегда следите за уровнем воды в резервуаре. Чтобы заполнить резервуар водой и продолжить чистку/дезинфекцию, переведите ручку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру. Отсоедините прибор от электрической розетки и заполните резервуар водой, используя мерный стаканчик, входящий в комплект поставки.

Предупреждение! Никогда не оставляйте включенную паровую швабру направленной на один участок или поверхность в течение длительного времени. Всегда выключайте паровую швабру,

если она не используется, и помещайте ее на защитный коврик (7), переведя ручку (4) в вертикальное положение.

После использования (Рис. К и L)

- ◆ Переведите ручку (4) в вертикальное положение и выключите паровую швабру.
- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик (7) и дождитесь ее полного остывания (приблизительно 5 минут).
- ◆ Отключите паровую швабру от электрической розетки.
- ◆ Опорожните резервуар (3).
- ◆ Снимите чистящую накладку(6) и помойте ее, подготовив к следующему использованию. (Соблюдайте указания по стирке, напечатанные на чистящей накладке).
- ◆ Намотайте электрокабель на крючки для его хранения (18 и 19).

Примечание: Верхний крючок (19) поворачивается во всех направлениях, благодаря чему кабель легко снять при последующем использовании прибора.

- ◆ Участок кабеля рядом с вилкой закрепите специальным зажимом (20).
- ◆ Поместите паровую швабру на защитный коврик (7) для хранения.

Примечание: Оптимальное положение паровой швабры для хранения: ручка (4) переведена в вертикальное положение, кабель плотно намотан на крючки (18 и 19) и дополнительно закреплён зажимом (20). Кроме этого, в рукоятке (10) швабры имеется специальное отверстие для подвешивания (21), которое позволяет подвесить Вашу паровую швабру на крючок, вбитый в стену. Убедитесь, что стеной крючок способен выдержать вес половой швабры.

Техническое обслуживание и чистка

Ваш электрический/аккумуляторный прибор Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность прибора увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Внимание! Перед проведением технического обслуживания или чистки электрического прибора, выключите прибор и отсоедините его от источника питания.

- ◆ Протрите прибор влажной мягкой тканью.
- ◆ Для удаления сложных пятен используйте ткань, смоченную в воде со слабым мыльным раствором.

Уход за чистящими накладками

Следуйте инструкциям по стирке – Не используйте ополаскиватель для белья – Перед повторным использованием дождитесь полного высыхания.

Предупреждение! Соблюдайте указания по стирке, напечатанные этикетке чистящей накладки.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com

Технические характеристики

		FSM1600	FSM1500
		FSM1600D	
		(Тип 2)	(Тип 2)
Напряжение питания	В перем. тока	230	230
Потребляемая мощность	Вт	1600	1500
Емкость резервуара	л	0,5	0,5
Вес	кг	2,52	2,52



РУССКИЙ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black & Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата



EESTI KEEL

Garantii

Black & Decker garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub kliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Black & Decker tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Black & Decker toote Meendi jaoks minimaalse vaevaga.

- Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:
 - Normaalne kulumine
 - Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
 - Mootori ülekooormamine
 - Kui toodet on kahjustanud võõrasesed, materjal või õmnetus
 - Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteerinud Black & Decker volitusetä isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostutšend (t ekk) viia müüjale või aise volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number

Seerianumber/Kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

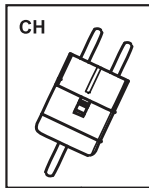
Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las piezas listadas
So se encontram disponibles as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar

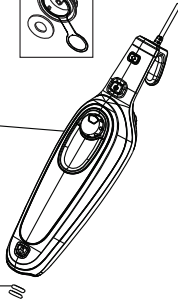


100



1

10



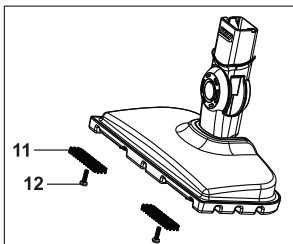
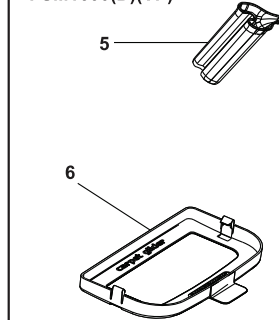
3

4

FSM1600(D)(VP)

5

6



2

8

9

